

# HKUF e.V

## Vedtægter

### § 1 Navn, hjemsted etc.

Foreningens navn er Harreslev-Kobbermølle Ungdomsforening e.V. (HKUF e.V.).  
Foreningens hjemsted er Harreslev.  
Foreningen blev stiftet den 11.12.1921.  
Foreningen er tilsluttet Sydslesvigs danske Ungdomsforeninger e.V. (SdU) og anerkender organisationens vedtægter.  
Foreningen er optaget i foreningsregistret ved amtsretten i Flensburg under nr. 1513.

### § 2 Formål

Foreningens formål er at fremme det danske ungdomsarbejde i Sydslesvig.  
Formålet realiseres hovedsageligt gennem idrætslige og kulturelle aktiviteter.  
Foreningens sprog er dansk.

### § 3 Almennyttighed

Foreningen tjener udelukkende og umiddelbart almennyttige formål i henhold til afsnittet "Steuerbegünstigte Zwecke" i "Abgabenordnung".  
Foreningen arbejder uegennyttigt; dens formål er ikke primært egenøkonomisk. Foreningens midler må kun anvendes til vedtægtsbestemte formål. Medlemmerne modtager ingen dividende eller andet udbytte af foreningens midler. Foreningen må ikke begunstige nogen person gennem udgifter, som falder uden for foreningens formål, eller gennem uforholdsmæssigt høje godtgørelser.

### § 4 Medlemmer

Som medlem kan enhver optages, der tilslutter sig foreningens formål og anerkender nærværende vedtægter. Optagelse sker gennem skriftlig optagelsesbegæring, der skal godkendes af bestyrelsen. Opsigelse af medlemskabet sker ved skriftlig meddelelse til bestyrelsen med en frist på en måned til 30. juni eller 31. december.  
Bestyrelsen kan udelukke et medlem, når den skønner, at der er grund til det. Den udelukkede kan uden opsættende virkning anke afgørelsen til førstkommende generalforsamling, som træffer den endelige afgørelse i sagen.

## Satzung

### § 1 Name, Sitz etc.

Der Name des Vereins ist Harreslev-Kobbermølle Ungdomsforening e.V. (HKUF e.V.).  
Der Verein hat seinen Sitz in Harreslee.  
Der Verein wurde am 11.12.1921 gegründet. Der Verein ist "Sydslesvigs danske Ungdomsforeninger e.V." angeschlossen und erkennt die Satzungen der Organisation an.  
Der Verein ist im Vereinsregister beim Amtsgericht in Flensburg unter der Nummer 1513 eingetragen.

### § 2 Zweck

Der Zweck des Vereins ist die Förderung der dänischen Jugendarbeit in Südschleswig.  
Der Zweck wird verwirklicht insbesondere durch sportliche und kulturelle Aktivitäten.  
Die Vereinssprache ist dänisch.

### § 3 Gemeinnützigkeit

Der Verein verfolgt ausschließlich und unmittelbar gemeinnützige Zwecke im Sinne des Abschnitts "Steuerbegünstigte Zwecke" der Abgabenordnung.  
Der Verein ist selbstlos tätig; er verfolgt nicht in erster Linie eigenwirtschaftliche Zwecke. Mittel des Vereins dürfen nur für satzungsmäßige Zwecke verwendet werden. Die Mitglieder erhalten keine Zuwendungen aus Mitteln des Vereins. Es darf keine Person durch Ausgaben, die dem Zweck des Vereins fremd sind, oder durch unverhältnismäßig hohe Vergütungen begünstigt werden.

### § 4 Mitglieder

Mitglied kann jeder werden, der sich dem Zweck des Vereins anschließt und vorliegende Satzung anerkennt. Die Aufnahme erfolgt durch schriftlichen Aufnahmeantrag, der vom Vorstand genehmigt werden muss. Der Austritt erfolgt durch schriftliche Mitteilung an den Vorstand unter Einhaltung einer Frist von einem Monat zum 30. Juni oder 31. Dezember.  
Der Vorstand kann ein Mitglied ausschließen, wenn er einen Grund dafür sieht. Der Ausgeschlossene kann ohne aufschiebende Wirkung dagegen Einspruch zur folgenden Generalversammlung erheben, die die endgültige Entscheidung zu treffen hat.

# HKUF e.V

## § 5 Kontingenter

Medlemmerne er kontingentpligtige. Medlemskontingenterne består af et grundkontingent og aktivitetskontingenter.

## § 6 Regnskabsår og revision

Regnskabsåret følger kalenderåret. Regnskabet revideres kritisk af to revisorer, der ikke må være bestyrelsesmedlemmer. Revisorerne vælges af generalforsamlingen skiftevis for to år ad gangen

## § 7 Generalforsamlingen

Generalforsamlingen er foreningens øverste myndighed. Enhver generalforsamling indkaldes af bestyrelsen i månedsbladet "Hvad sker der i Harreslev" senest otte dage forud med angivelse af dagsorden.

Enhver lovligt indkaldt generalforsamling er beslutningsdygtig, uanset antal fremmødte medlemmer.

Stemmeret har alle medlemmer, der er fyldt 14 år.

Valgbare er alle medlemmer, der er fyldt 16 år, dog skal formand, næstformand, kasserer, sekretær og revisorerne være fyldt 18 år.

Personvalg er skriftlige, hvis det ønskes.

Alle generalforsamlingsbeslutninger protokolleres, og protokollen underskrives af dirigent og protokolfører.

## § 8 Ordinær generalforsamling

Den ordinære generalforsamling afholdes hvert år i marts måned. Forslag til dagsordenen skal indgives skriftligt til forretningsudvalget inden 1. februar.

Dagsordenen til den ordinære generalforsamling skal mindst indeholde:

- 1.) Valg af dirigent
- 2.) Valg af protokolfører
- 3.) Bestyrelsens beretning
- 4.) Fremlæggelse af det reviderede regnskab
- 5.) Drøftelse og godkendelse af beretningerne

## § 5 Mitgliedsbeiträge

Die Mitglieder sind beitragspflichtig. Die Mitgliedsbeiträge bestehen aus dem Grundbeitrag und Aktivitätsbeiträgen.

## § 6 Geschäftsjahr und Revision

Das Geschäftsjahr entspricht dem Kalenderjahr. Die Rechenschaft wird sachlich und rechnerisch von zwei Rechnungsprüfern geprüft, die nicht dem Vorstand angehören dürfen. Die Rechnungsprüfer werden von der Generalversammlung abwechselnd für jeweils zwei Jahre gewählt.

## § 7 Generalversammlung

Die Generalversammlung ist oberstes Organ des Vereins. Jede Generalversammlung wird vom Vorstand im Monatsheft "Hvad sker der i Harreslev" spätestens acht Tage vorher mit Angabe der Tagesordnung einberufen.

Jede satzungsgemäß einberufene Generalversammlung ist beschlussfähig, ungeachtet der Zahl der erschienen Mitglieder.

Stimmrecht haben alle Mitglieder, die das 14. Lebensjahr vollendet haben.

Wählbar sind alle Mitglieder, die das 16. Lebensjahr vollendet haben, jedoch müssen Vorsitzender, zweiter Vorsitzender, Kassenwart, Schriftwart und Rechnungsprüfer das 18. Lebensjahr vollendet haben. Personenwahlen sind geheim, wenn dies gewünscht wird.

Die Beschlüsse einer jeden Generalversammlung sind zu protokollieren, und das Protokoll ist von Versammlungsleiter und Protokollführer zu unterschreiben.

## § 8 Ordentliche Generalversammlung

Die ordentliche Generalversammlung wird jedes Jahr im März abgehalten. Anträge zur Tagesordnung sind schriftlich beim geschäftsführenden Vorstand vor dem 1. Februar einzureichen.

Die Tagesordnung der ordentlichen Generalversammlung hat mindestens zu enthalten:

- 1.) Wahl eines Versammlungsleiters
- 2.) Wahl eines Protokollführers
- 3.) Bericht des Vorstands
- 4.) Vorlage der geprüften Rechenschaft
- 5.) Aussprache über die Berichte und Entlastung des Vorstands

# HKUF e.V

- 6.) Drøftelse af det kommende års arbejde
- 7.) Oprettelse og nedlæggelse af afdelinger
- 8.) Godkendelse af budgettet for det kommende år
- 9.) I ulige år: Valg af formand og sekretær;  
i lige år: Valg af næstformand og kasserer
- 10.) Valg af én af de to revisorer og  
en revisorsuppleant
- 11.) Eventuelt

## § 9 Ekstraordinær generalforsamling

Der indkaldes til ekstraordinær generalforsamling, når bestyrelsen finder det påkrævet, eller når enten 50 medlemmer eller 20 % af medlemmerne fremsætter skriftligt ønske herom, indeholdende motiveret dagsorden.

## § 10 Bestyrelsen

Bestyrelsen består af forretningsudvalget (formand, næstformand, kasserer, sekretær) og de respektive afdelingsledere.

Bestyrelsen er beslutningsdygtig, når mindst halvdelen af bestyrelsen er til stede. I tilfælde af, at en afdelingsleder er forhindret, deltager dennes stedfortræder.

Afgår et forretningsudvalgsmedlem i utide, vælges det respektive forretningsudvalgsmedlem på førstkommende generalforsamling.

Hvis en afdelingsleder afgår i utide, rykker den respektive stedfortræder efter.

Bestyrelsen træffer alle overordnede beslutninger.

Bestyrelsen kan foreløbig oprette og nedlægge afdelinger. Den endelige afgørelse om oprettelse og nedlæggelse af afdelinger træffes af generalforsamlingen.

Bestyrelsen sørger for delegering af sendemænd.

Bestyrelsen kan nedsætte udvalg. Udvalgene arbejder under ansvar over for bestyrelsen.

## § 11 Forretningsudvalget

Forretningsudvalget består af formand, næstformand, kasserer og sekretær. Forretningsudvalgets medlemmer kan ikke samtidig være afdelingsleder eller stedfortræder.

- 6.) Beratung über die Arbeit des kommenden Jahres
- 7.) Errichtung und Stilllegung von Sparten
- 8.) Beschluss eines Haushaltsplans für das kommende Jahr
- 9.) In ungeraden Jahren: Wahlen eines Vorsitzenden und eines Schriftwarts;  
in geraden Jahren: Wahlen eines zweiten Vorsitzenden und eines Kassenwarts
- 10.) Wahlen von einem der zwei Rechnungsprüfer und einem Ersatzrechnungsprüfer
- 11.) Verschiedenes

## § 9 Außerordentliche Generalversammlung

Zu einer außerordentlichen Generalversammlung wird einberufen, wenn der Vorstand dies für erforderlich hält, oder wenn entweder 50 Mitglieder oder 20 % der Mitglieder dies schriftlich mit begründeter Tagesordnung beantragen.

## § 10 Der Vorstand

Der Vorstand besteht aus dem geschäftsführenden Vorstand (Vorsitzender, zweiter Vorsitzender, Kassenwart und Schriftwart) und den jeweiligen Spartenleitern.

Der Vorstand ist beschlussfähig, wenn mindestens die Hälfte des Vorstands anwesend ist. Im Falle der Verhinderung eines Spartenleiters nimmt dessen Stellvertreter teil.

Verlässt ein Mitglied des geschäftsführenden Vorstands diesen vorzeitig, wird das jeweilige Mitglied auf der nächstfolgenden Generalversammlung gewählt. Tritt ein Spartenleiter vorzeitig zurück, rückt der jeweilige Stellvertreter nach.

Der Vorstand fällt alle übergeordneten Entscheidungen.

Der Vorstand kann vorläufig Sparten errichten und stilllegen. Die endgültige Entscheidung über Errichtung und Stilllegung von Sparten fällt die Generalversammlung.

Der Vorstand sorgt für die Entsendung von Delegierten.

Der Vorstand kann Ausschüsse bilden.

Ausschüsse arbeiten verantwortlich gegenüber dem Vorstand.

## § 11 Geschäftsführender Vorstand

Der geschäftsführende Vorstand besteht aus dem Vorsitzenden, dem zweiten Vorsitzenden, dem Kassenwart und dem Schriftwart. Ein Mitglied des geschäftsführenden Vorstandes kann nicht gleichzeitig Spartenleiter oder Stellvertreter sein.

# HKUF e.V

Forretningsudvalget varetager de daglige administrative opgaver.

Forretningsudvalget er tegningsberettiget i henhold til § 26 BGB. Foreningen tegnes ved to af disse fire forretningsudvalgsmedlemmer i fællesskab, hvoraf det ene skal være formand eller næstformand.

## § 12 Afdelinger

Afdelingerne består af alle aktive medlemmer inden for den respektive aktivitet samt passive medlemmer med dommer-/trænerfunktioner i afdelingen. Afdelingerne planlægger og gennemfører afdelingens aktiviteter med reference til bestyrelsen. Der afholdes en årlig afdelingsforsamling for hver afdeling inden den 1. oktober, som der indkaldes til i månedsbladet "Hvad sker der i Harreslev" med mindst en uges varsel. Afdelingsbudgetterne for det kommende år skal være bestyrelsen i hænde senest den 01. November. Stemmeberettiget er alle medlemmer, der er fyldt 14 år. For et barn under 14 år varetages stemmeretten af én af forældrene. Denne forælder skal have aktivt eller passivt medlemskab i foreningen. Denne forælder er ligeledes valgbar i afdelingen. Der vedtages et budgetforslag for afdelingen. Der vælges en afdelingsleder og en stedfortræder for denne. Afdelingslederen er ansvarlig for indkaldelse og gennemførelse af afdelingsmøder og har sæde i bestyrelsen. Afdelingslederen og stedfortræderen er ansvarlige for overholdelse af afdelingens budget.

## § 13 Vedtægtsændringer

Vedtægtsændringer kræver en generalforsamlings beslutning, og de skal vedtages med et flertal på 2/3 af de afgivne stemmer. Forslag til vedtægtsændringer skal udsendes sammen med indkaldelsen til generalforsamlingen.

## § 14 Foreningens opløsning

En opløsning af foreningen kan kun ske, når 3/4 af de afgivne stemmer afgives til fordel herfor på to generalforsamlinger, hvoraf den sidste generalforsamling afholdes tidligst 4 og senest 8 uger efter den første.

Dem geschäftsführenden Vorstand obliegen die gewöhnlichen administrativen Aufgaben.

Der geschäftsführende Vorstand ist vertretungsberechtigt i.S.d. § 26 BGB. Der Verein wird vertreten durch zwei dieser vier geschäftsführenden Vorstandsmitglieder gemeinsam, wobei das eine der Vorsitzende oder zweite Vorsitzende sein muss.

## § 12 Sparten

Die Sparten bestehen aus allen aktiven Mitgliedern innerhalb der jeweiligen Aktivität sowie passiven Mitgliedern mit Schiedsrichter-/Traineraufgaben in der Sparte. Alle Sparten planen und führen die Aktivitäten der Abteilung in Rücksprache mit dem Vorstand durch. Es wird eine jährliche Spartenversammlung jeder Sparte vor dem 1. Oktober abgehalten, zu der im Monatsheft "Hvad sker der i Harreslev" mit der Frist von mindestens einer Woche einberufen wird. Das budget der Sparte für das kommende Jahr muss spätestens am 01. November dem Vorstand vorliegen.

Stimmberechtigt sind alle Mitglieder, die das 14. Lebensjahr vollendet haben. Für ein Kind unter 14 Jahren wird das Stimmrecht vom einem der Eltern wahrgenommen. Dieser Elternteil muss aktives oder passives Mitglied des Vereins sein. Dieser Elternteil ist in der Sparte auch wählbar. Es ist der Entwurf eines Haushaltsplans für die Sparte zu beschließen. Es werden ein Spartenleiter und dessen Stellvertreter gewählt.

Der Spartenleiter ist verantwortlich für die Einberufung und Durchführung der Wahlversammlung und hat Sitz im Vorstand. Der Spartenleiter und dessen Stellvertreter sind für die Einhaltung des Haushaltsplans der Sparte verantwortlich.

## § 13 Satzungsänderungen

Satzungsänderungen erfordern den Beschluss einer Generalversammlung und müssen mit der Mehrheit von 2/3 der abgegebenen Stimmen beschlossen werden. Vorschläge für Satzungsänderungen müssen mit der Einberufung zur Generalversammlung erschickt werden.

## § 14 Auflösung des Vereins

Die Auflösung des Vereins kann nur erfolgen, wenn die Mehrheit von 3/4 der abgegebenen Stimmen auf zwei Generalversammlungen dafür sind, wobei die zweite Generalversammlung frühestens 4 und spätestens 8 Wochen nach der ersten abzuhalten ist.

# HKUF e.V

## § 15 Anvendelse af midler

I tilfælde af foreningens opløsning eller ved bortfald af skattebegünstigede formål tilfalder foreningens midler og ejendele Sydslesvigs danske Ungdomsforeninger e.V. til umiddelbar og udelukkende anvendelse til almennyttige formål i ungdomsarbejdet.

## § 16 Inkrafttræden

Disse vedtægter blev vedtaget af den ordinære generalforsamling den 20.01.1995 på Harreslev fritidshjem og træder umiddelbart herefter i kraft. Samtidigt ophæves de hidtidige vedtægter fra 25.01.1985.

Vedtægterne blev ændret på generalforsamlingen den 23. januar 1998, på den ekstraordinære generalforsamling den 20. november 1998 og på den ordinære generalforsamling den 17. november 2000 og den 19. November 2010 og på den ordinære generalforsamlingen 17. November 2017  
Ændringerne træder umiddelbart efter deres vedtagelse i kraft.

## § 15 Verwendung der Mittel

Im Falle der Auflösung des Vereins oder bei Wegfall steuerbegünstigter Zwecke fallen Mittel und Besitz des Vereins an "Sydslesvigs danske Ungdomsforeninger e.V." zwecks unmittelbarer und ausschließlicher Verwendung für gemeinnützige Zwecke in der Jugendarbeit.

## § 16 Inkrafttreten

Diese Satzung wurde von der ordentlichen Generalversammlung am 20.01.1995 in Harrislee beschlossen und tritt unmittelbar danach in Kraft. Gleichzeitig ist die bisherige Satzung vom 25.01.1985 aufgehoben.

Die Satzung wurde geändert auf der Generalversammlung am 23. Januar 1998, auf der außerordentlichen Generalversammlung am 20. November 1998, und auf den Generalversammlungen am 17. November 2000 und am 19. November 2010 und auf der Generalversammlung am 17. November 2017  
Die Änderungen treten unmittelbar nach ihrem Beschluss in Kraft.